

MUSÉES ROYAUX

DE

PEINTURE ET DE SCULPTURE

19 Sept

Dossier Concernant un Tableau de
Rubens

N° 3830 Partie & plafond de Whitehall
offert en l'ent. par M. Fauchey

NUMÉRO	DATE	ANALYSE
D'ORDRE	DE LA PIÈCE	

I. G. 3.283.

(2)

Russell 20 Feb. 1838

à M^{rs}. Louis Gauthier
au Dauphin 19
Paris

89

En réponse à V^{re} l^{re}. l^{re}.
Le 19 C^{te} ~~Russell~~ l^{re}
l'annonce de V^{re} par son
part. par l^{re} C^{te} J^{te} à
Paris, en même l^{re}
Lundi 25 de la même l^{re}
deux de l'été —

à V^{re} attendre
V^{re} l^{re}, M^{rs}, M^{rs}, l^{re}
formement à V^{re}
des l^{re}, au l^{re} l^{re}
des M^{rs}, l^{re} par V^{re}
l^{re} l^{re} l^{re} l^{re} l^{re}
l^{re} l^{re} l^{re} l^{re} l^{re}

Lundi prochain entre 10 heures & midi.

D'une
Sept & ~~Letter~~ ~~Notes~~
Communication des H. C.
Nouvelles épreuves &

F. V. M.
Secretary
—

(19)

Paris 19, rue d'Anvers
19 février 1895

Monsieur

Je vous remercie infiniment
pour votre obligeante
lettre.

Je compte partir pour
Paris à Amboise à partir
de lundi matin et revenir
y apporter un herbier à
soumettre à la Commission
donnée des études
si elle se réunit lundi
ce que je vous prie
de m'en faire savoir
pari en ce cas
que l'herbier à laquelle
je vous dirai mes
propos en me pré-
sentant à votre cabi-
net pour retirer le
mandat.

Je vous prie
d'agréer mes
salutations et
d'accepter
de la part de
Monsieur le
Président
de la Commission
la reconnaissance
de votre
dévouement
et de votre
travail.

Monsieur le
Président
de la Commission

(18)
Mardi 16. Février 1894

A Monsieur Gaucher
Bruxelles
Paris

Que vous ayez fait présenter
hier à votre adresse, à Bruxelles
au n° Bernard 29, ^{une} lettre
venant de prison est de la
bonne de quatre mille francs
à l'été du budget & des autres
versements du chef de la section
- Mot des tableaux par Robins
Opinions " les payements
du plebsant de Whitwell -
La lettre obtenue de
Monsieur pour l'organe
présent de l'œuvre à

Votre disposition la plus
obéissante, et d'attacher

vos instructions à son

supplément de

O. & C^o S^r
à l'ent

(M)

Numéro 14 Fev 1894

Monsieur le Ministre
de l'Intérieur & de l'Instruction
publique
E. J.

§ 2

Pour avoir l'honneur
de vous adresser la réception
de l'abonnement de prisonniers

N° 1358 de fr. 15000

envie au profit de la

Caisses (à l'attention

du 1er & dernier versement

de Chef de la Commission d'as-

si. M. de Ruben / &

qui accompagnent Vob.

avec N° 7024 du 14

C. Veuilly avec

O. L. C. S.

Le Ministre

E. J.

(16)

Bruxelles, le 21 Janvier 1895

Monsieur le Ministre de
l'Intérieur & de l'Instruction
Publique

Le

2 Annuaire

Nous avons l'honneur
de vous ^{vous} remettre sous ce pli,
en vue de la liquidation,
une déclaration de paiement,
en double, de la somme de
cinq mille francs, due
auparavant ~~dû~~ sur le prix d'ac-
chat ~~du~~ d'un tableau de
P. P. Rubens, acquis de M^r
Gaucher, suivant contrat
en date du 20 Octobre 1894.

Faites agréer, etc -
p. la C. ou J. ce
Le Secrétaire

(N)

Brunelles. le 19 Janvier 1895

Monsieur L. Gauchez
L

30 Janvier

Nous avons l'honneur de
vous remettre sous ce pli, en
triple expédition, la déclaration
de paiement nécessaire pour
la liquidation des \$ 15.000 restant
à valoir sur le prix d'achat du
Tableau de Rubens, représentant "Jes-
sus sur le Plafond de Whitehall, que
nous vous cède aux Musées de
Peinture & de Sculpture, sui-
vant Contrat en date du 20 8 94.

Veuillez nous retourner ces pièces
~~avec~~ revêtues de votre signature &
apposées, Monsieur, l'assurances etc.
P^r la C^{te} de
Le Secrétaire
}

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE & DE SCULPTURE

de

BELGIQUE.

Bruxelles, le 23 Octobre 1894

14

*4 Annexes
Minute*

Monsieur le Ministre de l'Intérieur
& de l'Instruction Publique.

Nous avons l'honneur de vous adresser, sous ce pli, en double expédition, dont une sur papier timbré & muni des signatures requises, le projet de contrat réglant les conditions de la cession à l'Etat du tableau de P. P. Rubens, appartenant à M. L. Gachet, & que vous nous avez autorisé d'acquiescer, à ce fins, par votre Décret du 11 Courant (Ordre des B. A. N° 26.706) -

Nous vous transmettons également, M. le Ministre, en vue de la liquidation de premier compte de p 15000 - une déclaration de paiement, en double expédition. -

Nous vous prions de bien vouloir faire la nécessaire pour la prompte liquidation de ce premier compte - & d'acquiescer, M. le Ministre d'Assurance, etc. etc.

P. le Com. Directeur

Le Président

Le Secrétaire
J. Van Meir

C. J. J. J.

(13) Brungella 21 October 1894

Honorable Administrator,

I am I should like to
send several signed
his pieces - given over
in obligation to
-vage.

Recery, pour que
Honorable, la nouvelle
expression de votre satisfaction
be plus distinguée
Lionel G. G. G.

Thomson Van Moad,
Secretary. To the Minister
of the Ministry of
Education & the Arts

Monsieur Lion Gauchy, 10 rue de Tienne, à Paris, déclare
qu'il lui est dû par les Musées Royaux de Peinture & de Sculpture,
& à titre de premier acompte, la somme de quinze mille
francs (f 15.000), à valoir sur le prix d'achat d'un ta-
bleau de P. P. Rubens, représentant un fragment du plafond
de Whitehall & cédé, aux dits Musées, pour la somme de
trente mille francs. (f 30.000) suivant contrat, en
date du 20 Octobre 1894

Brunelles. le 20 Octobre 1894
Lion Gauchy

En la présente déclaration, s'élevant à la somme
de quinze mille francs

Le Secrétaire,
Gustave Moreau

Le Président,
E. Tétis.

(22)

Bruxelles. le 20 Octobre 1894

Monsieur L. Gauchey

10. rue de Valenciennes

(Paris)

Nous avons l'honneur de
vous remettre sous ce pli, avec prière
de bien vouloir nous les retourner
dûment signées, les pièces relatives
à la liquidation de l'achat ^{de l'édifice} du
Tableau de P. P. Rubens - représentant
un fragment du plafond de la Chapelle
de Whitehall.

Ces pièces sont dressées, suivant
les conditions mentionnées dans votre
lettre du 12 Courant, ^{reçue par} et approuvées
par la vote ^{et repoussé} du 14. datée de
La Haye -

Nous vous prions d'agréer, Monsieur,
l'assurance de notre considération dévouée.

P. la Com. Sc.

Le Secrétaire

[Signature]

(19)

Entre Monsieur Ed: Fétis, Président de la Commission
Directrice des Musées Royaux de Peinture & de Sculpture,
agissant au nom de ladite Commission, & avec l'approbation de
Monsieur le Ministre de l'Intérieur, & de l'Instruction Publique, d'une part;
& Monsieur Léon Gauchez, 10 rue de Vienne, à Paris,
d'autre part:

Il a été convenu:

Monsieur Léon Gauchez cède, aux dits Musées, pour la somme
de Trente mille francs (30.000) un tableau de P. P. Rubens,
représentant un fragment du plafond de la Chapelle de
Whitehall. Cette œuvre peinte sur bois, mesure 0,68 de
hauteur, sur 0,84 de largeur. -

Le paiement du prix de cette acquisition sera effectué
de la manière suivante. -:

1°) 15.000 - à prélever sur le budget des Musées
pour 1894.

2°) 15.000 - à prélever sur le budget des Musées
pour 1895 - dans les premiers jours
de cette année. -

Fait en double, à Bruxelles, le 20 octobre
1894

Le Second Contractant,
Léon Gauchez

Le Président,

Ed. Fétis

(9)

La Haye 14 Phé 1894

Monsieur l'Administrateur

J'accuse ici votre
lettre du 13 et m'en propose
de vous répondre que
vous souvenez entière-
ment l'accord sur tout
son contenu.

J'irai à Middel-
debeligeraut la se-
maine et aurai l'hon-
neur, Monsieur, de
vous rendre visite

Je suis, pour moi,
Monsieur l'Administrateur de
votre institution la plus
distinguée. Sincèrement
votre

Monsieur Van der
Secretaire. Adieu. Profitez
des heures sages de l'été
et saluez moi et Middel.

(2)

Musée 12 - 8^h 1845

A Monsieur Gaudy
Rue de Valenciennes 10

Paris

28

A la suite de votre lettre
du 28 p^{re}écité, nous
avons l'honneur de vous faire
connaître que, par décret,
vous êtes nommé ^{de l'intérieur & de l'enseignement} Ministre & nous a autorisé
à acquiescer, pour les collections
du M. N., le tableau de
l'auteur, représentant au
présent des plâtres de
Whitchell, que vous avez
offert de céder ^{à ce fin} au prix de
30.000 fr. par votre lettre
du 14 p^{re}écité

Qu'il y ait pour nous le
le moins possible, deux
Rts. l'Etat principal; l'Etat
de nos dépenses ne nous
permet pas d'effectuer
précisément le paiement
Compte de l'Etat, l'un —
le paiement pour être
liquidé ~~par l'Etat~~
en une seule somme &
de la manière suivante
— Un acompte de 7000 \$
payable immédiatement sur
l'exercice courant, & le
solde soit en 15000 \$
sur la dotation de 1845 +
Pour vous prier M^r
de nous confirmer très
bientôt par ce point —

* Payable dans le premier jour
de cette année

à deux conditions c.
deser. mat. ou non —

consente

Pour vous ~~en~~, l'un m'aurait
deux vœux à votre égard
la pièce Revenant à la
liquidation du prix indiqué
~~sur le voyage & l'Etat gouv.~~
Veuillez
~~à vous~~ ~~vous prier~~ d'accepter
Ceci
O. L. C. 2^e
L'autre

MINISTÈRE

DE

L'INTÉRIEUR

ET DE

L'INSTRUCTION PUBLIQUE.

ADMINISTRATION

DES

SCIENCES, DES LETTRES ET DES BEAUX-ARTS.

N^o 26.106

N. B. Rappeler dans la réponse la date et le numéro de la dépêche, ainsi que l'indication de l'Administration.

ANNEXE

SOMMAIRE :

Bruuxelles, le 11 octobre 1894.

Urgent

Messieurs

Lettre 15.278.75
au Comptable du Trésor -
à la Galerie historique

Comme suite à votre lettre du 6 octobre et, j'ai l'honneur de vous faire savoir que vous êtes autorisés à acquiescer, au nom et pour les collections de l'Etat, le tableau de Rubens représentant un "Fragment du plafond de Whitehall", que M. Léon Gauchez offre de céder pour le prix de cent mille francs (30.000.-).

Cette somme sera soldée au moyen des ressources ordinaires du crédit qui est mis annuellement à votre disposition, partie sur le crédit de 1894 et partie sur le crédit de 1895.

Agitez, Messieurs, l'assurance de ma considération distinguée.

Le Ministre

J. B. B.

La Commission directrice
des musées de peinture et de sculpture

(8)

Russell 28 7^e 1874

à Monsieur le Général

En de Vienne 10

Paris

2

Monsieur le Général
Nous vous remercions
pour l'honneur que le
C^{orps} D^{ist} a éprouvé en ac-
quiesçant à l'acquisition
d'un tableau ^{allégorique} de Rubens
présentant un fragment
du tableau de Willebelle
et que vous avez offert à
Ceser pour les Châliens
de l'Etat au prix de 30,000
frs. V^{otre} lettre du 19 C^{orps}

Cette acquisition faite
par et reconnaissant

subordonnée à l'approbation
du Ministre des Finances
et de l'Intérieur et de l'Administration
publique

C'est ainsi que les dépenses
devant être à bon compte
de préférence sur le

mode de liquidation des

30000 £ dont il s'agit

l'état de nos ressources et

nous permettant par

l'effet de présenter

le paiement complet de

cette somme

Yours truly
P. J. J. J. J.
Thurley

Bruxelles, 27 ^{me} jbre 1894

(6)

Monsieur le Secrétaire,

Pour satisfaire au désir de Messieurs les Membres de la Commission directrice des Musées royaux de Peinture et de Sculpture, j'ai l'honneur de vous faire connaître mon appréciation sur le mérite et la valeur du tableau allégorique, déposé dans la salle des réunions de la Commission, et dont on propose la cession à l'Etat.

Cette production, de P. P. Rubens, est le projet d'un des motifs décoratifs de la partie centrale du plafond de la Chapelle de Whitehall. Elle représente la Paix chassant la Discorde et l'Envie, sous le règne du Roi James I^{er}.

C'est une des bonnes pages du maître.

L'état de conservation est bon.

J'estime la valeur à 25.000 francs.

Veuillez agréer, Monsieur le Secrétaire, l'assurance de mes sentiments respectueux.

Victor Le Roy

Monsieur Emile Van Mons, Secrétaire de la Commission directrice des Musées royaux de Peinture &c.

(4)

Bruxelles 24 / 7 / 94

Ins.t. M. Le Roy, Verulam
i Venit examiner le tableau
pour en dresser rapport. i. b.
C^{te} D^{te}

EXPOSITION NATIONALE
DES BEAUX-ARTS.

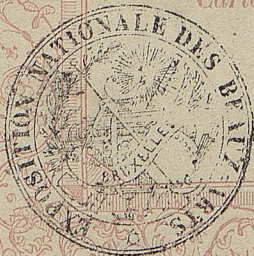
1845

Carte d'entrée pour le 1^{er} Août.

Prix : 50 centimes.

N^o

2136



EXPOSITION NATIONALE

(3) Bruxelles 21 septembre 1894

Monsieur l'Administrateur,

J'ai l'honneur de vous infor-
mer par la présente de ce que
Monsieur le Président
de la Commission des
monuments historiques
vous a écrit par sa lettre
du 14 courant à ses collègues,
dans la séance du lundi 24.
Je vous envoie ci-joint
l'indication de l'œuvre de
l'illustration, mais qu'il
ne sera possible, malgré
nos vifs desirs d'être
la disposition de la
Commission de laisser ce
travail pendant un
très long laps de temps.

A Monsieur Van Moos
Secrétaire-Administrateur
Musées Royaux de Peinture et
de Sculpture, & & &

Recevez, je vous prie
Mon sieur le heritier
l'opprobre mais de ma
sentiment et de plus
distinguez vous bonchez

Lancé le 1^{er} juil^{et}
§ 4

Russell 1^{er} juil^{et} 1846 ⁽¹⁾

Monsieur le Ministre
des Intérieurs & de l'Instruction
Publique

—
—
—

J'ai l'honneur de vous
faire connaître que le C^{te}
de ... a été désigné pour
quérir, sous réserve de
votre approbation, un
terrain ^{alloué} de l'autorité indi-
cative représentant un
paysage de plusieurs
de Whittabell, & que
M. Fancher offre de le lui
faire acheter pour le
paysage de l'autorité de
l'autorité pour le prix de 30,000

~~Cette somme pourra être~~
 être liquidée au moyen
 des annuités ordinaires
 du budget du Musée; et
 reportant le paiement
 sur deux exercices, un
 premier à-compte et une
 ligne de tout soldé de

~~Cette somme pourra être~~
 être liquidée au moyen
 des annuités ordinaires
 du budget du Musée; et
 reportant le paiement
 sur deux exercices, un
 premier à-compte et une
 ligne de tout soldé de

187
I have prepared an exhibit
present. The copies are prepared
for Mr. Victor L. Coe
Minister of the Interior
~~and~~ to transmit it to
the Senate of the United States
and the House of Representatives
and the question

Emergence
occurent ~~intermittent~~ & d'aper
A. L. L. Mous
Lentis
Cous. Mousen C. Bely

(2)

Pauis, 10, rue de Vienne,
19 Juin 1894

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous
faire parvenir la pre-
mière pensée de Rubens
pour une partie de son
célèbre plafond de White-
hall. Je vous serais recon-
naissant de vouloir bien
soumettre ce tableau
qui a appartenu à Sir
Joshua Reynolds (1) à
la Commission d'histoire
des Musées de Peinture
et de Sculpture dans la
séance de lundi pro-
chain.

Recevez d'avance
tous mes remerciements

(1) Voir Smith, tome II, page 235, n°
846.

et veuillez agréer
Monsieur le Président
ainsi que Messieurs vos
Collègues, la respectueuse
expression de mes senti-
ments de haute confi-
-dération et d'attachement
Le prix de ce tableau
est de trente mille
francs.